

i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono,
gli imbecilli li copiano e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.

i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy and sell them to ignorants and idiots.
we design and work to help light
to bring you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

mario nanni

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome dell'azienda fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata, For m ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi, Alvaline. distinte ma complementari proprio come le due anime rappresentate dalle due collezioni Viabizzuno. e nel punto in cui si intersecano le due linee, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre. mn

Alvaline

For m

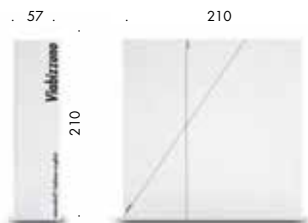
Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



il manuale Viabizzuno
 contiene i manuali tecnici
 operativi delle due linee di
 prodotto For m e Alvaline.

the Viabizzuno manual
 contains the technical manuals
 of the two product lines For m
 and Alvaline.



italiano
 english
 cod. GR.001.03.IT
 esaurito out of stock

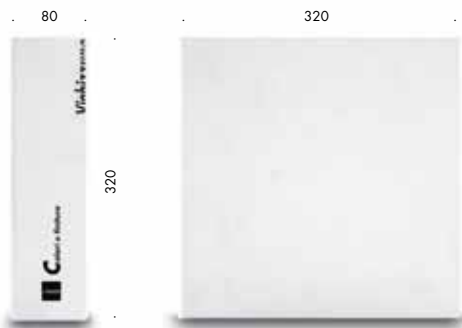
deutsch
 english
 cod. GR.001.03.D
 esaurito out of stock

español
 english
 cod. GR.001.03.SP
 esaurito out of stock

français
 english
 cod. GR.001.03.FR
 esaurito out of stock

русский язык
 english
 cod. GR.001.03.RU
 esaurito out of stock











america 120V
 cod. GR.001.06



cartella colori e finiture
 folder sample finishes




cod. GR.010.02

XXXXXXXXXXXXXXXXXX													
230V 50-60Hz													
													
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	
													
													
													

esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore/trasformatore inclusi o esclusi power supply unit / transformer included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	kit di cablaggio incluso o escluso condensatore di rifasamento compreso solo se indicato wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated
g	classe di isolamento. insulation class.
h	grado di protezione. protection rating.
i	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
k	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	sorgente luminosa led. led light source. apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica. light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility
m	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
n	peso netto. net weight. Kg.

XXXXXXXXXXXXXXXXXX			
230V 50-60Hz			
			
Fx.xxx.xx	alluminio	GU5,3	35W
o	p	q	r

o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accessori. accessories.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

kit	IK10	CE	i
------------	-------------	-----------	----------

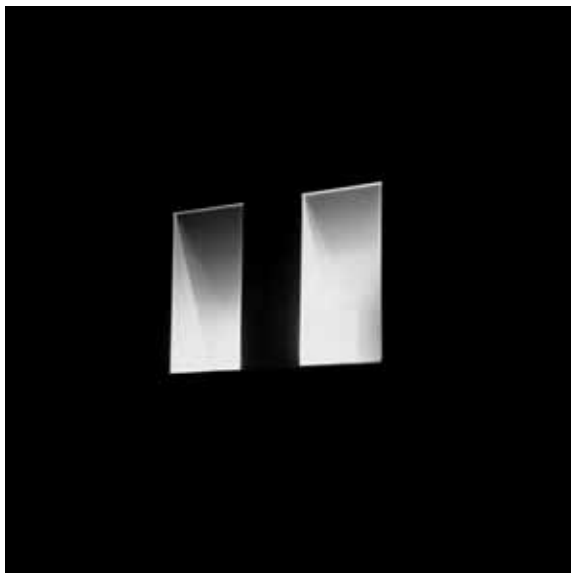
kit - si riferisce ai possibili kit di illuminazione installabili all'interno del corpo.
kit - refers to the lighting kits available for installation in the body

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

-  classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
-  classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
-  classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
-  apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
-  vetro opalino. opal glass.
-  vetro sabbiato. frosted glass.
-  vetro trasparente. transparent glass.
-  policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
-  policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
-  carrabile. drive over.
-  lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
-  alimentatore incluso. control gear included.
-  alimentatore escluso. control gear not included.
-  condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
-  trasformatore incluso. transformer included.
-  trasformatore escluso. transformer not included.
-  kit di cablaggio. wiring kit.
-  kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
-  prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
-  apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- ECG** alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG** alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
- i** peso netto Kg. net weight.
- .SA** kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE** solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1** dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2** dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T** faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
-  **ATTENZIONE:** sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
-  apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

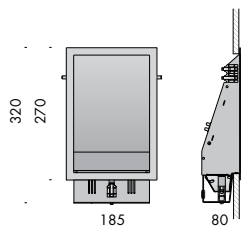
m1 medio mario nanni 1994



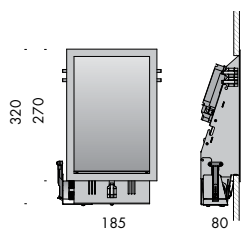
corpo illuminante da incasso per interni IP20 in metallo verniciato bianco o grigio con parabola asimmetrica. mediante le apposite cassaforme, è possibile il montaggio in pareti sia di laterizio che di cartongesso. disponibile in due versioni: corpo 8, a luce indiretta, cablato per lampade alogene, led 3000K 10W o fluorescenti; corpo 14, a doppia emissione, cablato per alogena o fluorescenza (luce indiretta), e con lampada dicroica (luce d'accento) regolabile sull'asse verticale.

recessed indoor IP20 light fixture, in white or grey painted metal with asymmetrical reflector. it can be installed into brick or plasterboard walls with its special housing. available in the following versions: corpo 8, for indirect light wired for halogen, led 3000K 10W or fluorescent lamps; corpo 14, with double emission and wired for halogen or fluorescent lamps (indirect light) or with dichroic lamps (accent light), adjustable on the vertical axis.

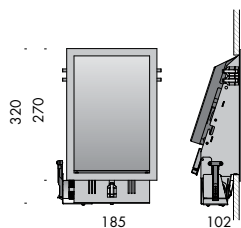




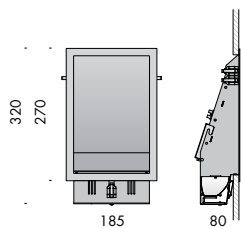
m1 medio corpo 8		250V 50-60Hz	⊕ IP20	⚡	CE	i
F6.001.30	bianco white	R7s-114	150W			1,3
F6.001.31	grigio grey	R7s-114	150W			1,3
non è possibile l'installazione a soffitto can not be fitted to the ceiling						



m1 medio corpo 8		240V 50-60Hz	A ECG	⊕ IP20	⚡	CE	i
F6.001.42	bianco white	G24q-3	26W			1,4	
F6.001.43	grigio grey	G24q-3	26W			1,4	

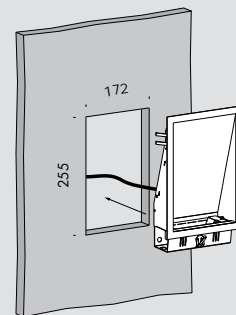


m1 medio corpo 8 SA		240V 50-60Hz	A ECG	⊕ IP20	⚡	CE	i
F6.001.42.SA	bianco fluo+emergenza white fluo+emergency	G24q-3	26W			2,0	
F6.001.43.SA	grigio fluo+emergenza grey fluo+emergency	G24q-3	26W			2,0	
montaggio a laterizio solo con cassaforma F6.001.51 fitting with brick housing F6.001.51							

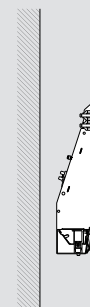
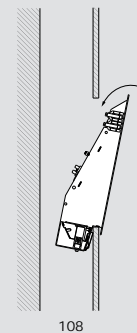


m1 medio corpo 8		240V 50-60Hz	A ECG	⊕ IP20	⚡	CE	i
F6.001.32	bianco kit led 3000K, dimmerabile puls 1-10V 3000K white led kit for use with dimmer puls 1-10V					10W	1,4
F6.001.33	grigio kit led 3000K, dimmerabile puls 1-10V 3000K grey led kit for use with dimmer puls 1-10V					10W	1,4

dimensioni foro per cartongesso
cut-out dimensions for installation in
plasterboard



distanza minima
minimum depth



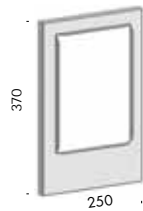


accessori. accessories. m1 medio cp 8

CE ⓘ

F6.001.50 cassaforma laterizio cp.8 1,2
brick housing cp.8

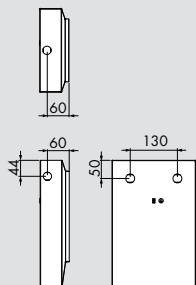
non utilizzabile con F6.001.42.SA - F6.001.43.SA
not useable with F6.001.42.SA - F6.001.43.SA



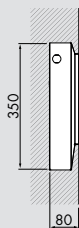
F6.001.52 cornice cartongesso 1,5
frame for plasterboard

posizione fori entrata cavi di alimentazione cassaforma laterizio F6.001.50

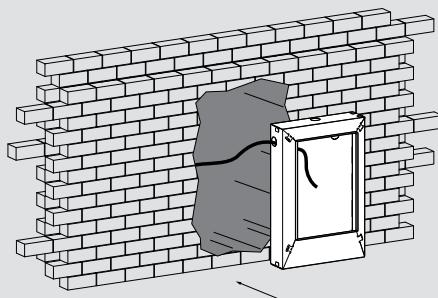
- power cable entrance hole positions in brickwork housing F6.001.50



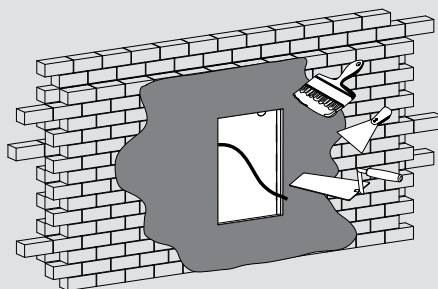
sezione cassaforma a installazione ultimata
housing section after installation



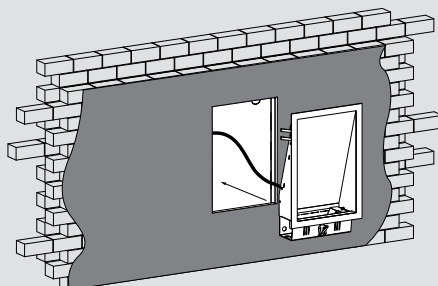
installazione con cassaforma laterizio F6.001.50
installation with brickwork housing F6.001.50



- 1 prevedere una nicchia nella muratura per l'incasso della cassaforma laterizio. posizionare la cassaforma laterizio nel foro facendo passare i cavi di alimentazione all'interno di essa e procedere all'ultimazione della muratura con finitura dell'intonaco a filo della cassaforma.
ATTENZIONE: non sporcare l'interno della cassaforma. evitare che si riempa di cemento.
- form a recess in the wall for the brickwork housing. place the brickwork housing in the hole, inserting the power cables and complete the wall with a plaster finish flush with the housing.
PLEASE NOTE: keep the inside of the housing clean. do not allow it to fill up with concrete.

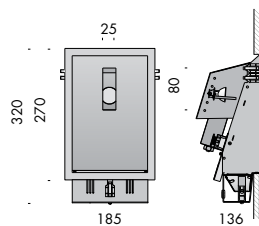
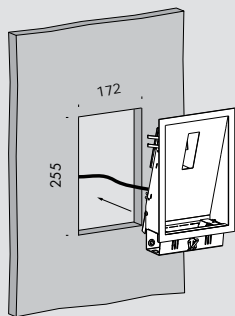


- 2 stuccare, rasare e verniciare
point, skim and paint

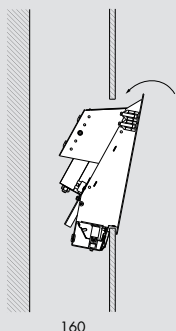


- 3 installare il sistema di illuminazione
install the lighting system

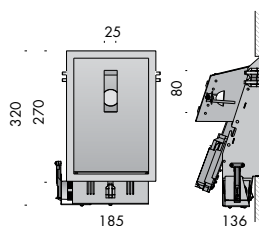
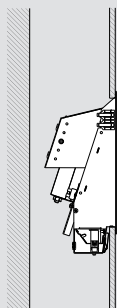
dimensioni foro per cartongesso
cut-out dimensions for
installation in plasterboard



distanza minima
minimum depth



160



m1 medio corpo 14 240V 50-60Hz T ECG IP20

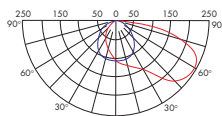
F6.001.34	bianco white	R7s-114+GU4	150W+35W	1,8
F6.001.35	grigio grey	R7s-114+GU4	150W+35W	1,8
F6.001.46	bianco white	G24q-3+GU4	26W+35W	1,9
F6.001.47	grigio grey	G24q-3+GU4	26W+35W	1,9

solo per montaggio a parete
cannot be fitted to the ceiling

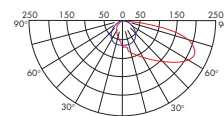
m1 medio corpo 14 SA 240V 50-60Hz T ECG IP20

F6.001.46.SA	bianco fluo+emergenza white fluo+emergency	G24q-3+GU4	26W+35W	2,1
F6.001.47.SA	grigio fluo+emergenza grey fluo+emergency	G24q-3+GU4	26W+35W	2,1

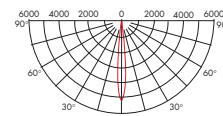
solo per montaggio a cartongesso
for plasterboard installation only



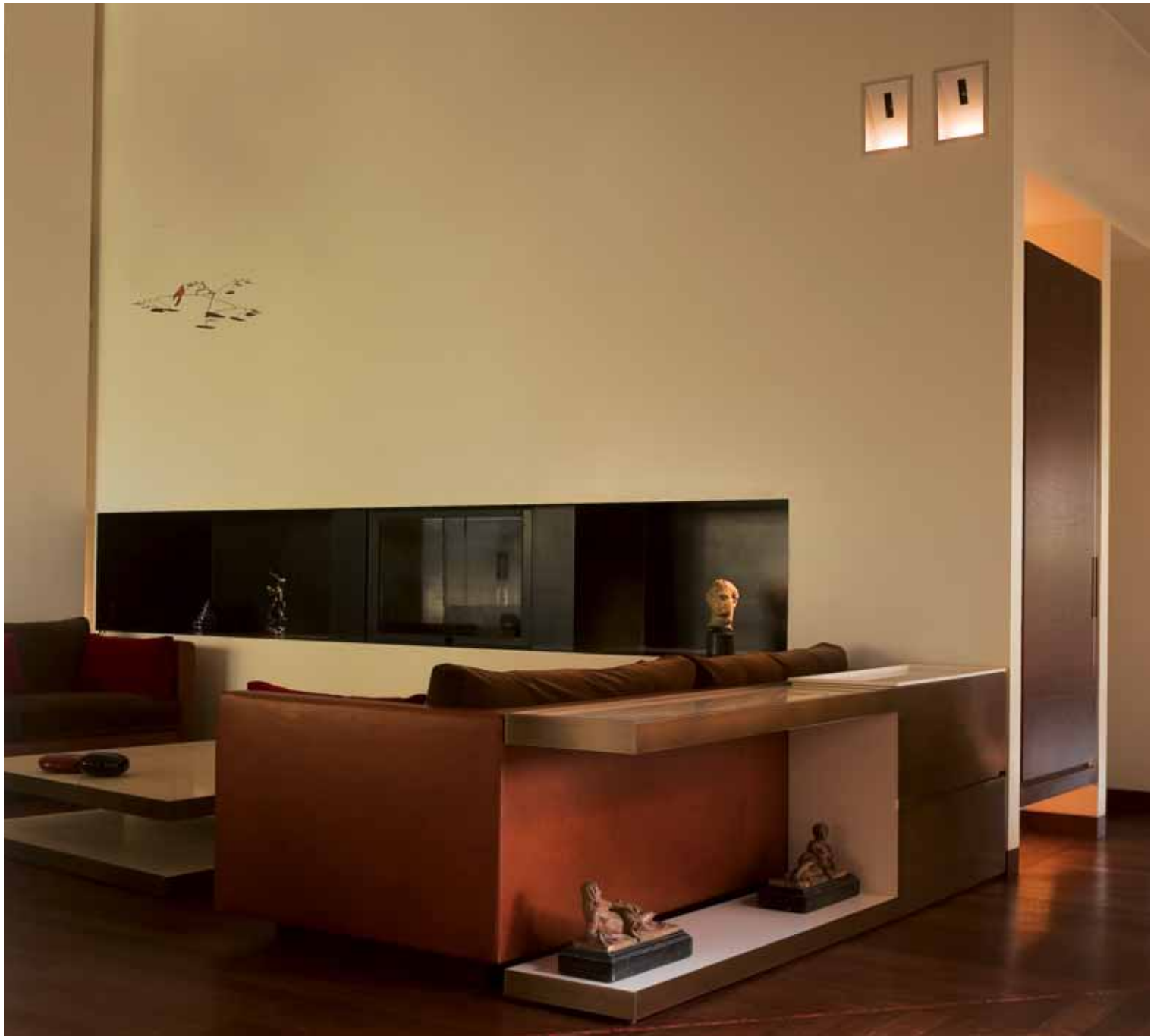
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,8	0,6	873	1216
2m	1,6	1,3	218	304
3m	2,4	1,9	97	135
4m	3,2	2,5	55	76



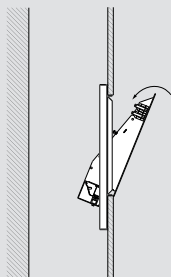
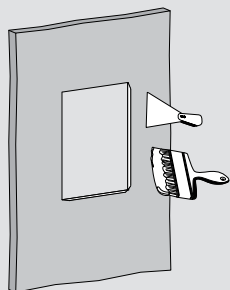
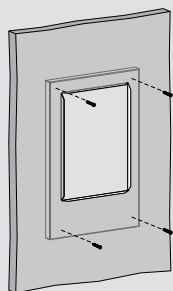
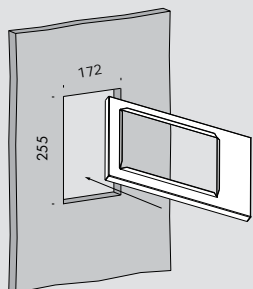
h	d1	d2	Em	Emax
1m	1,5	1,5	91	126
2m	3,0	3,0	23	32
3m	4,5	4,5	10	14
4m	6,0	6,0	6	8



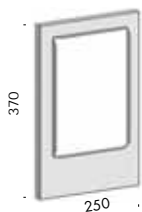
h	d1	d2	Em	Emax
1m	0,2	0,1	2847	3946
2m	0,3	0,3	712	986
3m	0,5	0,4	316	438
4m	0,7	0,6	178	247



installazione cassaforma cartongesso
housing installation in plasterboard



250



accessori. accessories.

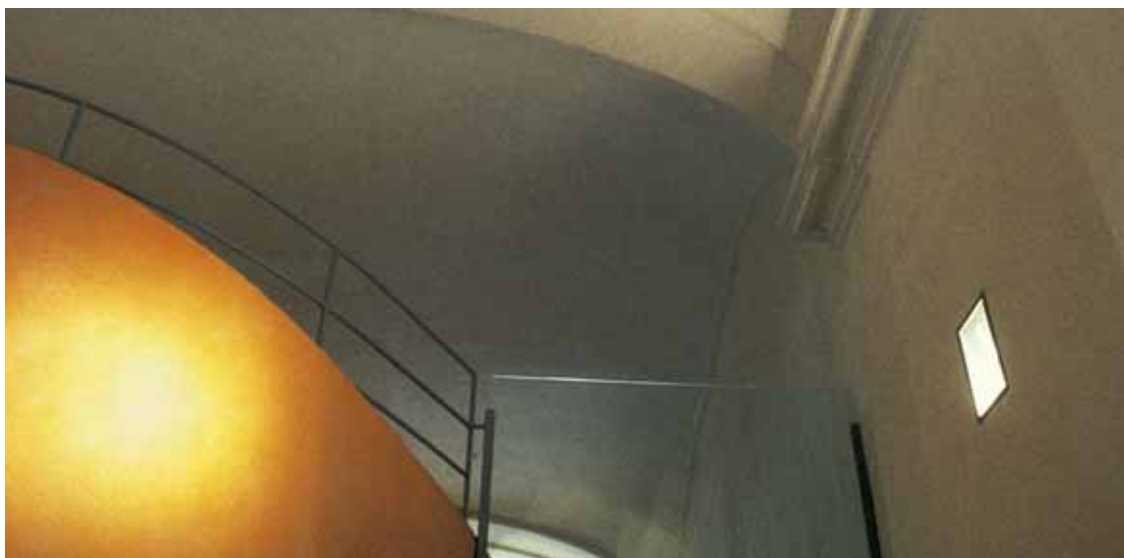


F6.001.51 cassaforma laterizio cp. 14
brick housing cp.14

1,7

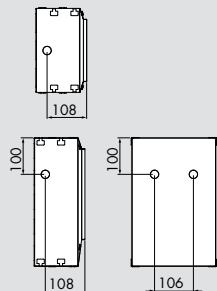
F6.001.52 cornice cartongesso
frame for plasterboard

1,5

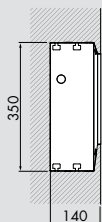


posizione fori entrata cavi di alimentazione cassaforma laterizio F6.001.51

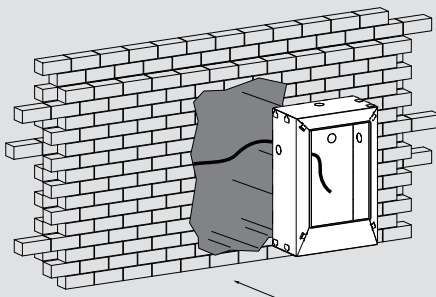
- power cable entrance hole positions in brickwork housing F6.001.51



sezione cassaforma a installazione ultimata
housing section after installation



installazione con cassaforma laterizio F6.001.51
installation with brickwork housing F6.001.51



- 1 prevedere una nicchia nella muratura per l'incasso della cassaforma laterizio. posizionare la cassaforma laterizio nel foro facendo passare i cavi di alimentazione e procedere all'ultimazione della muratura con finitura dell'intonaco a filo della cassaforma.

ATTENZIONE: non sporcare l'interno della cassaforma. evitare che si riempa di cemento.

N.B. il foro di entrata dei cavi deve essere posizionato in basso.

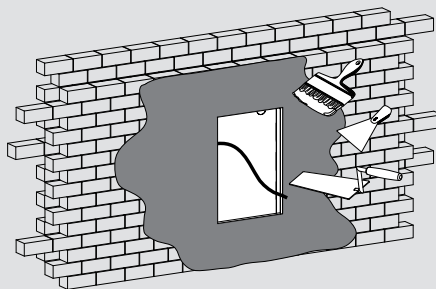
- form a recess in the wall for the brickwork housing. place the brickwork housing in the hole, inserting the power cables and complete the wall with a plaster finish flush with the housing.

PLEASE NOTE:

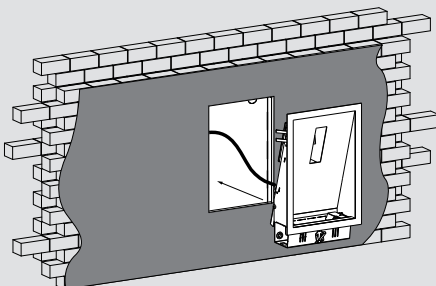
keep the inside of the housing clean.

do not allow it to fill up with concrete.

the cable entry hole must be located at the bottom.



- 2 stuccare, rasare e verniciare point, skim and paint



- 3 installare il sistema di illuminazione
install the lighting system